



**FORWARD
TOGETHER**

2021年 返校

优先为每个 PPS 学生和教育者提供健康的亲身学习
体验。



Portland Public Schools



我们很高兴PPS 学生在2021-2022 学年返回

每周 5 天的全日制亲身学习。



多层健康和安全措施将帮助我们最大限度地地在 PPS 进行全日制的亲身学习。



Training and Education



Hand Washing



Regular cleaning and disinfection



Isolation and Quarantine



Regular COVID-19 Testing



Airflow and Circulation



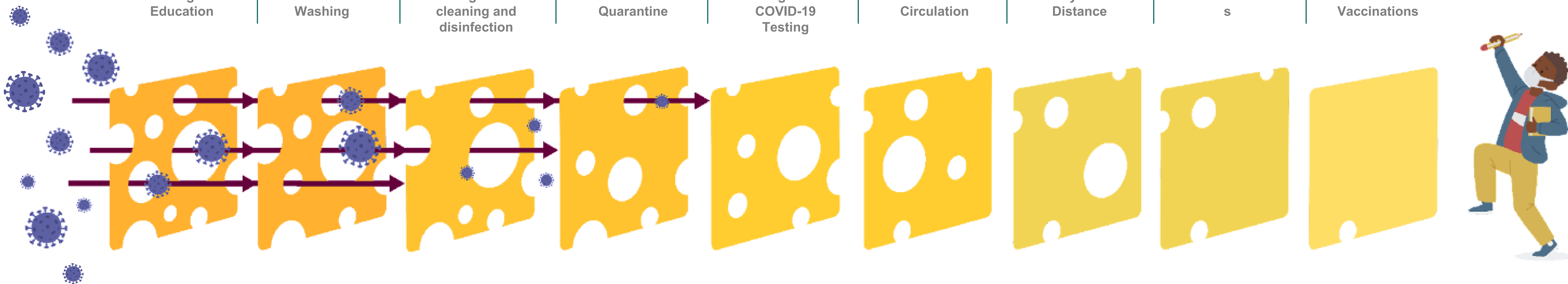
Physical Distance



Masks



COVID-19 Vaccinations



✓ 通过创建一套针对 COVID-19 的强有力的多层健康和安全措施，我们可以并将在整个学年为 PPS 学生提供全面、不间断的亲身学习体验。

✓ 我们坚持以公共卫生建议为指导。

✓ 公共卫生专家同意，同时并坚持使用多种健康和安全措施将保护学生和员工。



COVID-19 疫苗

指导和操作

COVID-19 疫苗是
安全和有效的。

要更多地了解我们为推广和创建接种COVID-19 疫苗的机会而做出的努力，请访问：

PPS.net/COVID-19Vaccination



- 疫苗是结束 COVID-19 大流行的最有效方法。
- PPS 将在今年秋季为家庭、学生和员工促进和创造接种 COVID-19 疫苗的机会。
- 我们将专注于我们建立意识和信心的工作，即完全接种疫苗的人群感染 COVID-19 或发生严重感染症状的风险较低。
- 我们还认识到，COVID-19 疫苗目前仅适用于成年人和 12 岁以上的儿童，并正在急切等待 12 岁以下儿童的使用批准。



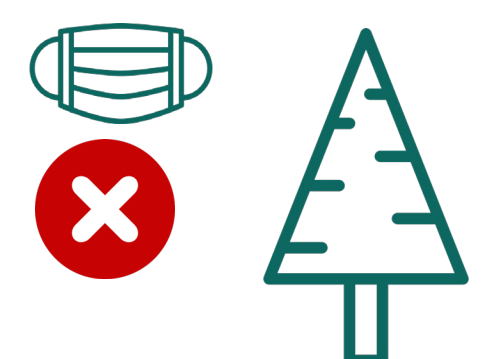
口罩



- 无论疫苗接种情况如何，**所有 PPS 员工（以及伙伴员工）和 PreK-12 学生在室内和与他人接触时都必须戴口罩。**



- **必须在校车上戴口罩。**

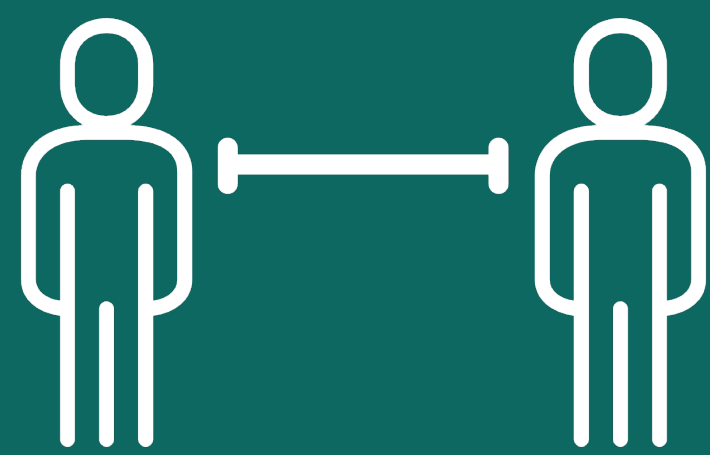


- **户外活动不需要戴口罩；但是，任何人都可以在选择在没有必要的情况下戴口罩。**

指南和操作

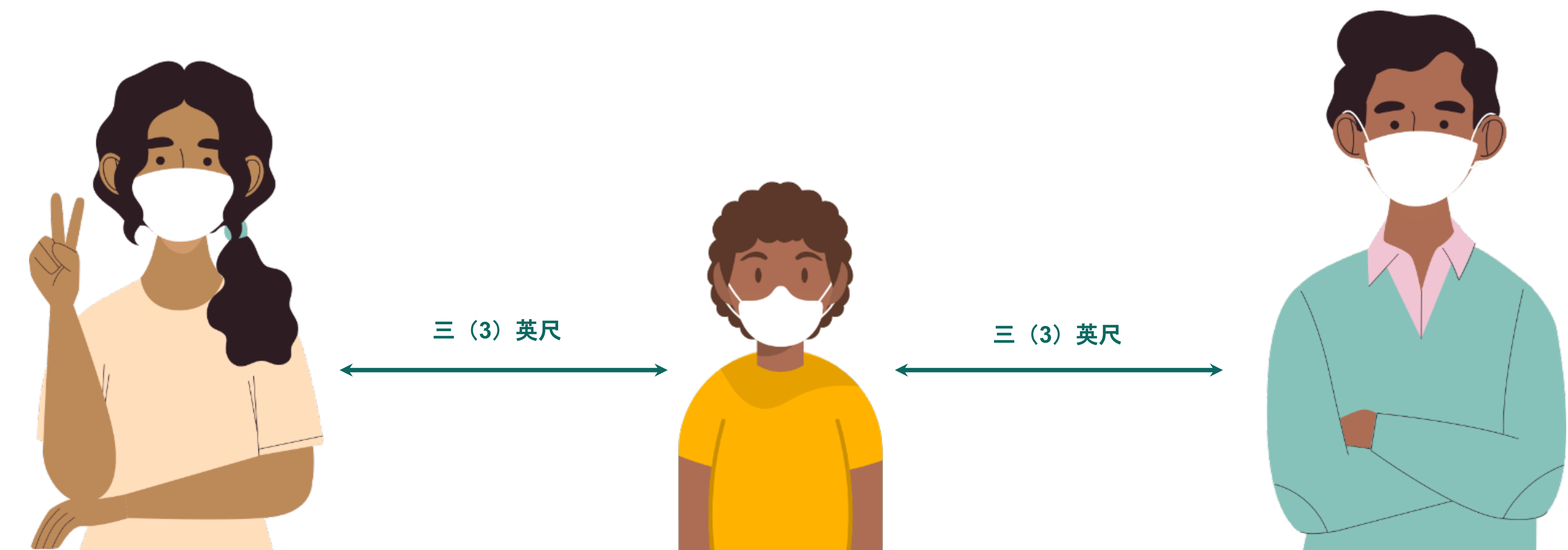
7 月 29 日，俄勒冈州州长 Kate Brown 指示俄勒冈州卫生局和俄勒冈州教育部制定一项规则，要求全州的 K-12 学校在 2021-22 学年在室内戴口罩，这与疾病控制和预防中心最近更新的指南相一致，并基于 Delta 变体传播的最新科学。

PPS 目前有超过 170 万年龄适宜的口罩库存，并将为学校提供。



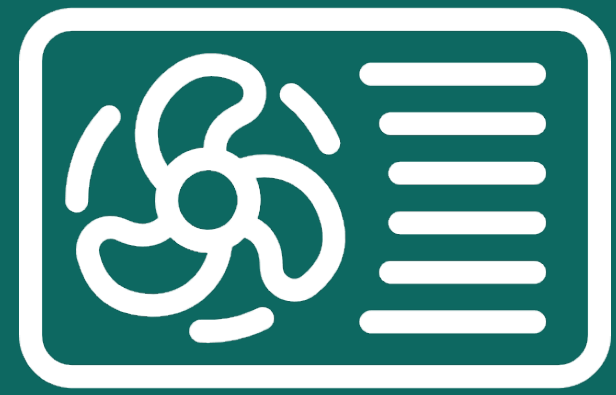
肢体距离

指南和操纵

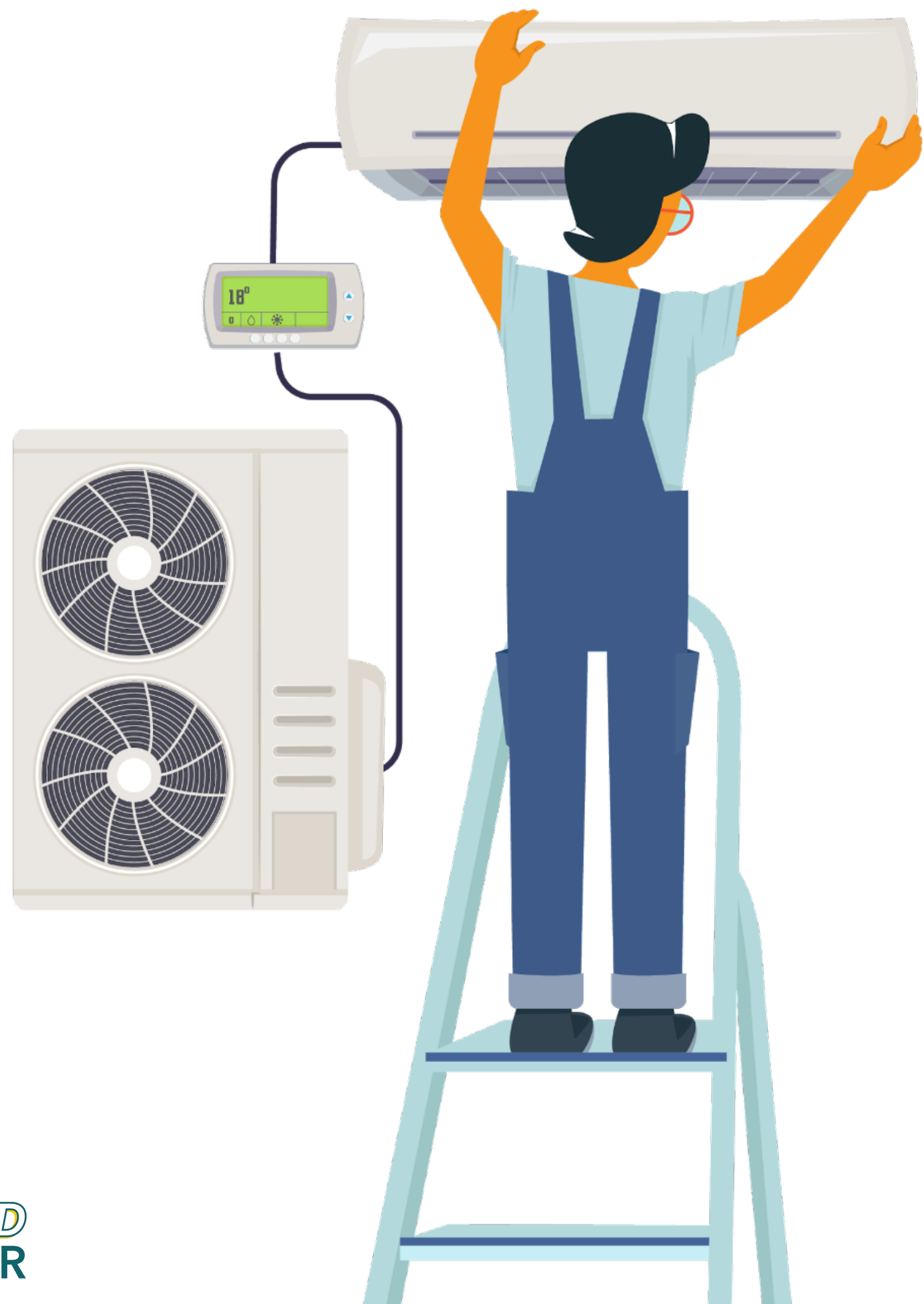


- 学生和员工将尽可能保持三 (3) 英尺的肢体距离。

- 所有学生在恢复全日制亲身教学后应继续保持肢体距离 (RSSL, 第 14 页)
- 大多数学校的课桌面对面距离将为 3 英尺。
- 不再需要地板标记和单向交通。



空气流通和循环



我们在室内空气质量方面的努力包括：

- 继续将新鲜的外部空气引入系统中。
- 将室内空气排到室外。
- 在每间教室和校车上使用 **HEPA** 过滤器来清洁室内循环的空气。
- 在我们所有学校更换中央空气过滤器，使其符合 **MERV 13*** 标准。

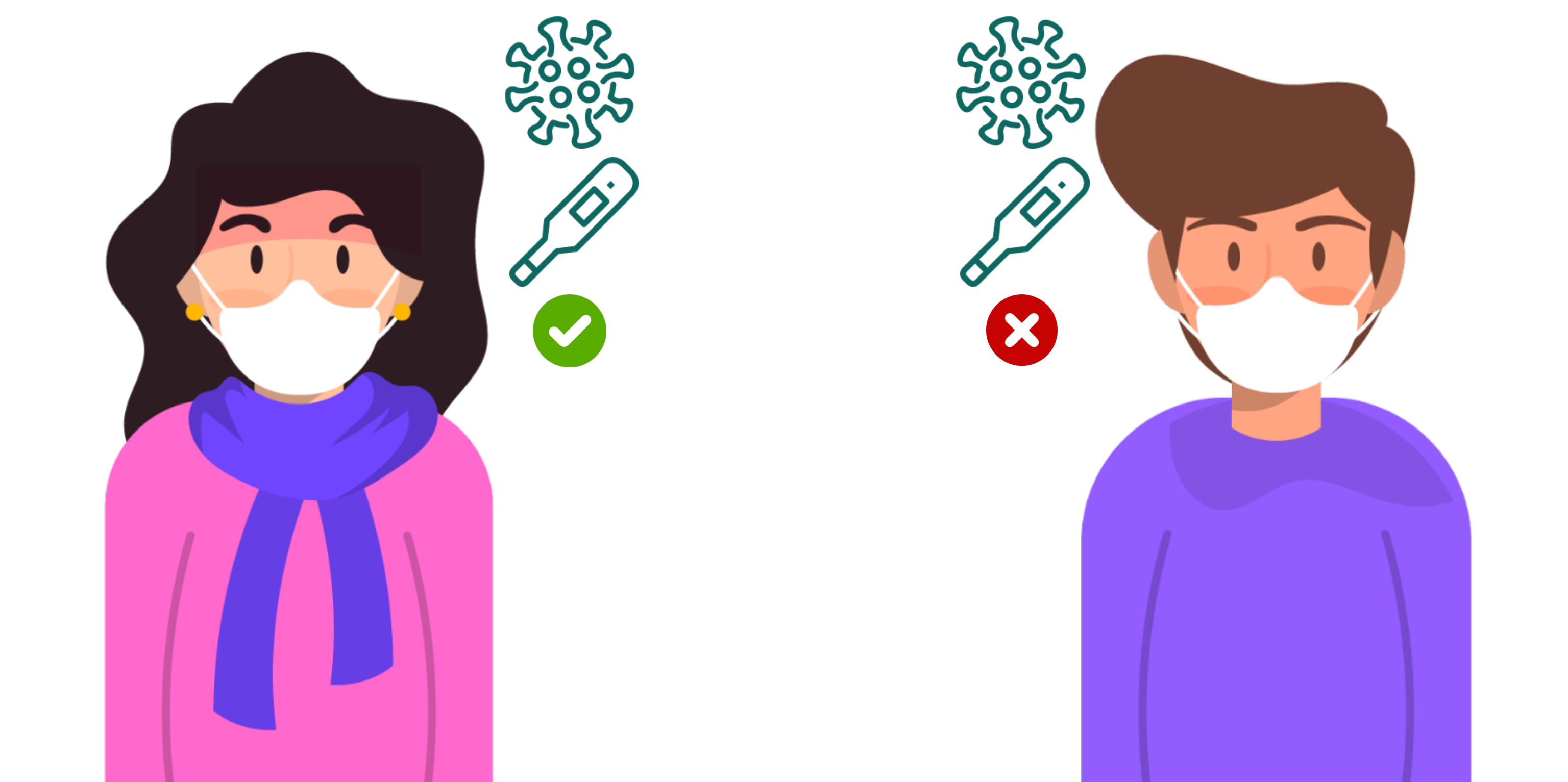
指导和操作

- 我们的气流策略基于 [CDC](#) 和美国采暖、制冷和空调工程师协会 ([ASHRAE](#)) 的指导。
- 根据[国家空气过滤协会](#)的规定，要被标记为 MERV 13，过滤器必须成功去除至少 90% 的 E3 颗粒、85% 的 E2 颗粒和 50% 的 E1 颗粒。



COVID-19测试

指南和操作



- PPS 将继续在所有 学校提供**症状空间**。
- 症状测试旨在**测试有症状的学生和学校工作人员**。

- “症状性测试”是对在学校表现出症状或在学校接触到 COVID-19 的学生或员工进行的测试。
- 此OHA/ODHS 测试计划于 2021 年 1 月推出，**100%** 的 PPS 学校都已注册



隔离和检疫

指导和操作

CDC 指导指出，完全接种疫苗且没有 COVID-19 症状的人群在接触 COVID-19 患者后无需隔离。

- 表现出 **COVID-19 主要症状的儿童必须待在家里**（家人应该与其初级保健提供者咨询）。
- 我们将遵循当地有关 COVID-19 隔离和检疫程序的公共卫生指南和要求。
- 如果出现病例，**MESD 和 MultCo 卫生局** 将监督接触者追踪和隔离程序。





清洁和消毒



- **PPS 将继续在所有学区设施中实施定期地清洁程序。** 保管人员将在全天特别关注高接触表面。
- 根据当地和 CDC 的指导, **COVID-19 的课堂爆发将导致对相关区域的全面消毒。**
- **每天都会为校车清洁和消毒。**

指导和操作

PPS COVID 19 标准操作程序 (SOP) :

- 清洁和消毒车辆
- 清洁和消毒学校
- 清洁和消毒餐桌



洗手

指导和操作



- **PPS 将继续提供随时可用的肥皂、水和酒精含量至少为 60% 的洗手液。**
- 学校将优先学生或员工在使用洗手间后和全天酌情**使用肥皂和水洗手**。

- 每个教室都将继续备有消毒剂和洗手液。
- 手卫生和呼吸礼仪 (SOP)
- 定期洗手是去除细菌、避免生病和防止将细菌传播给他人的最佳方法之一。（[RSSL](#)，第 18 页）



培训和教育

指导和操作



- 我们的学校是我们社区的学习中心。 **PPS** 将与公共卫生机构合作来教育和推广 **COVID-19 疫苗接种和其它预防 COVID-19 的健康和安全措施。**
- 所有员工和合作伙伴都将获得 **COVID-19 健康和安全教育**，这些培训提供更新的信息和明确的指导方针，以满足学区设立的健康和安全期望。

OHA 和 ODE 强烈建议学区制定培训所有员工进行健康和安全的计划”，以及“向学生、家庭和社区传达健康和安全的协议”。
([RSSL](#), 第 19 页)

健康和安全生产计划



我们将有：

- 一个“安全返回亲身教学和服务连续性”项目，描述了我们限制 COVID-19 传播的分层缓解策略。 ([OAR 581-022-0105](#))
- 一个更新的传染病管理计划，解释了我们在大流行期间应对传染病的紧急行动计划。 ([OAR 581-022-2220](#))

访客和志愿者



我们将在2020-2021 学年允许访客和志愿者进入学校和中央办公楼。所有访客和志愿者在学校和中央办公室必须进行场地签到并遵守 PPS 健康和安​​全协议。

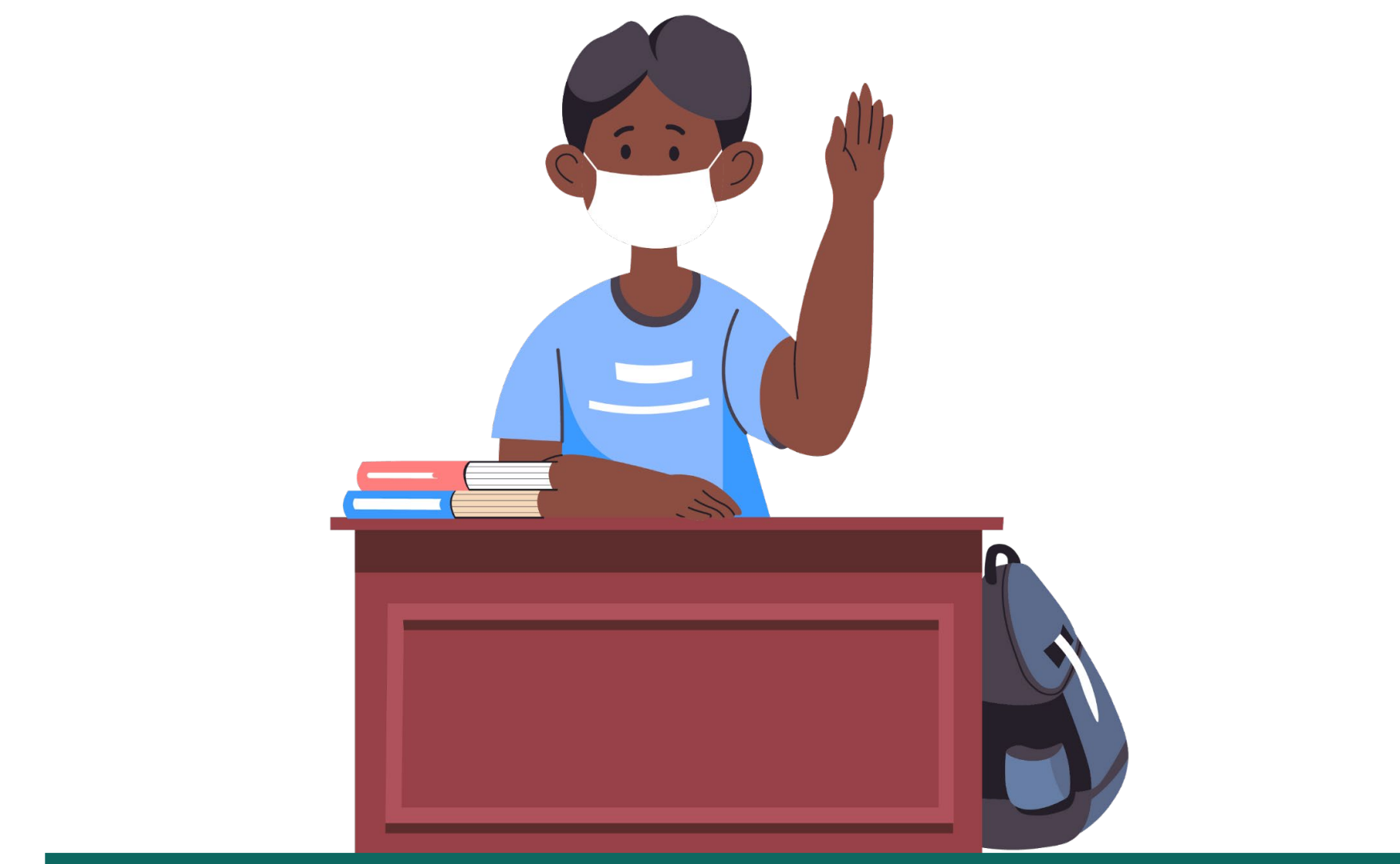
指导和操作

无论疫苗接种情况如何，所有人在室内和与他人接触时都必须戴口罩；那些表现出 COVID-19 主要症状的人必须待在家里。

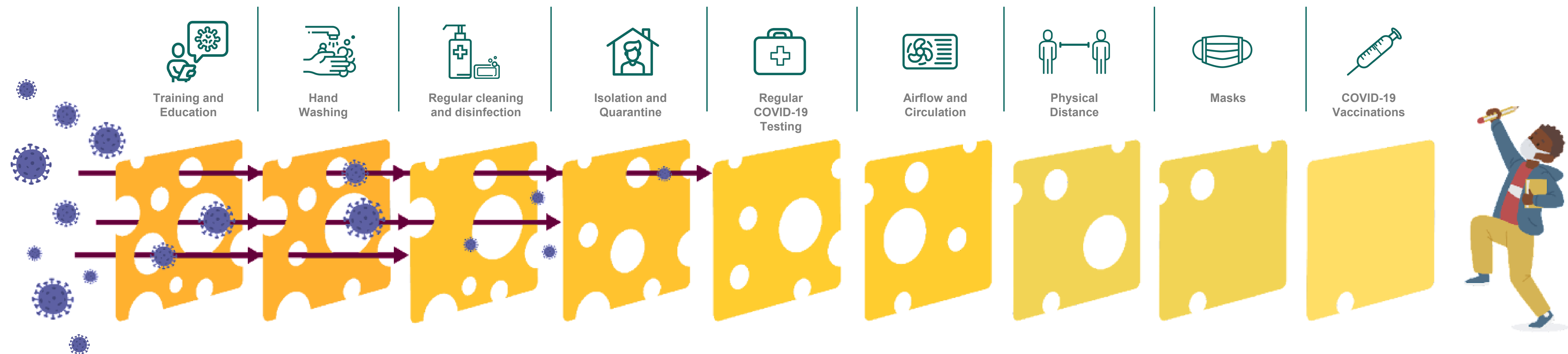
所有人都必须使用我们的访客和志愿者管理系统来签到和签出。

对学校访客和志愿者的最终决定将由校长办公室作出。

同生群



- 小学将继续尽可能为学生使用课堂同生群教学。
- 初、高中不实行课堂分组。
- 学生接触者追踪将通过每次学生搬到另一个班级时的出勤来完成。



我们将对不断变化的指南保持灵活性，但将坚定地遵循公共卫生专家的专业知识，以为我们的 PPS 社区服务。



我们为能在今年秋天的每个上学日看到我们的
学生、教育者和合作伙伴而感到兴奋！

